

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

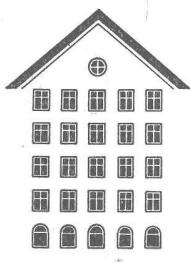
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

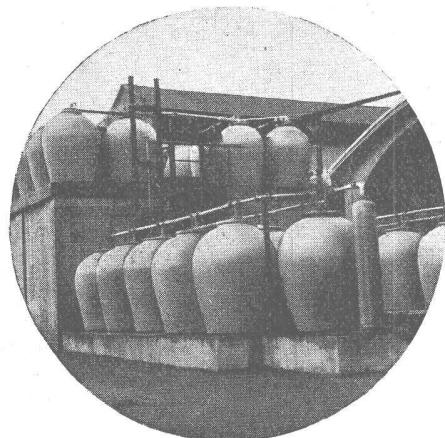
**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG · LÜFTUNG  
WARMWASSER  
THALWIL

**INDUSTRIE-HEIZUNG**  
**HEISSWASSER STATT DAMPF**  
Telephon 051 / 920501

## Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern

### Grundwasserfassungen · Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten



### STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

Thermosil speziell wärmeleitend

Embrit für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Bauwesen und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Postadresse: Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	
66.—	72.—	33.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Tacomabrücke. Von B. Gilg	43
Kraftwerk Moyopampa bei Lima. Von Motor-Columbus AG.	43*
Zähler und Schaltuhren in Wohnhäusern. Von H. Wiiger	50*

### MITTELLUNGEN

Wasserwerk Harspranget. Spannbetonbrücken	51
Battelle-Stipendien. Projekt für den Stadtteil Montbenon in Lausanne	52*
Zusammenarbeit der Lack- und Farbenindustrie. Foire de Liège. Dritte Europäische Werkzeugmaschinen-Ausstellung. Techn. Hochschule Dresden	53

### NEKROLOGE

Fritz Trümpty	53*
O. Höhn. P. Niggli	54

### BUCHBESPRECHUNGEN

Das Engadinerhaus, von J. U. Künz. Wehr- und Stauanlagen, von H. Dehnert. Rangiertechnik, vom Fachausschuss für Rangiertechnik. Méthode de répartition algébrique des moments, par L. K. Wileko. Méthode de Cross, par S. Zaytzeff. Stollenbauten, von K. Wiedemann. Baumaschinen-Fibel, von P. Kluth. Wasserkräfte in der Verbundwirtschaft, von H. Vogt. Man the maker, by R. J. Forbes. Maschinenelemente, von W. Tochtermann	54 55 56
--	----------

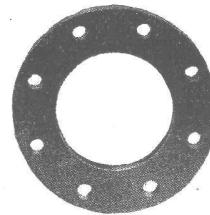
### WETTBEWERBE

Eidg. Kunststipendien - Wettbewerb 1953. Schwesternhaus des Kantonsspitals Aarau	56
--	----

Gedächtnisfeier für Prof. Dr. P. Niggli	56
---	----

VORTRAGSKALENDER	56
------------------	----

## FLANSCHEN SCHMIEDESTÜCKE TANKS



**STEINEMANN FLAWIL**  
Hammerwerke

Tel. (071) 8 3812/13

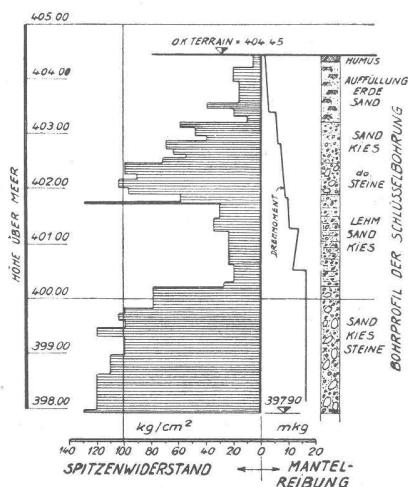


Diagramm einer Rammsondierung

## Baugrunduntersuchungen

### Sondierbohrungen

mit ungestörten Bodenproben  
Direkte Bestimmung im Bohrloch  
Me-Wert (Setzungsversuch)  
Innerer Reibungswinkel  
Durchlässigkeit etc.

### Rammsondierungen

+ Pat. 242116. Gefrennte Messung  
des Spitzenwiderstandes  
und der Mantelreibung

### Kernbohrungen - Fundationsvorschläge

**Brunner & Co.**

Bauunternehmer  
Schanzengraben 23

**Zürich**

Spezialabteilung für Baugrunduntersuchungen, Beton-Bohrpfähle, Injektionen,  
Grundwasserfassungen

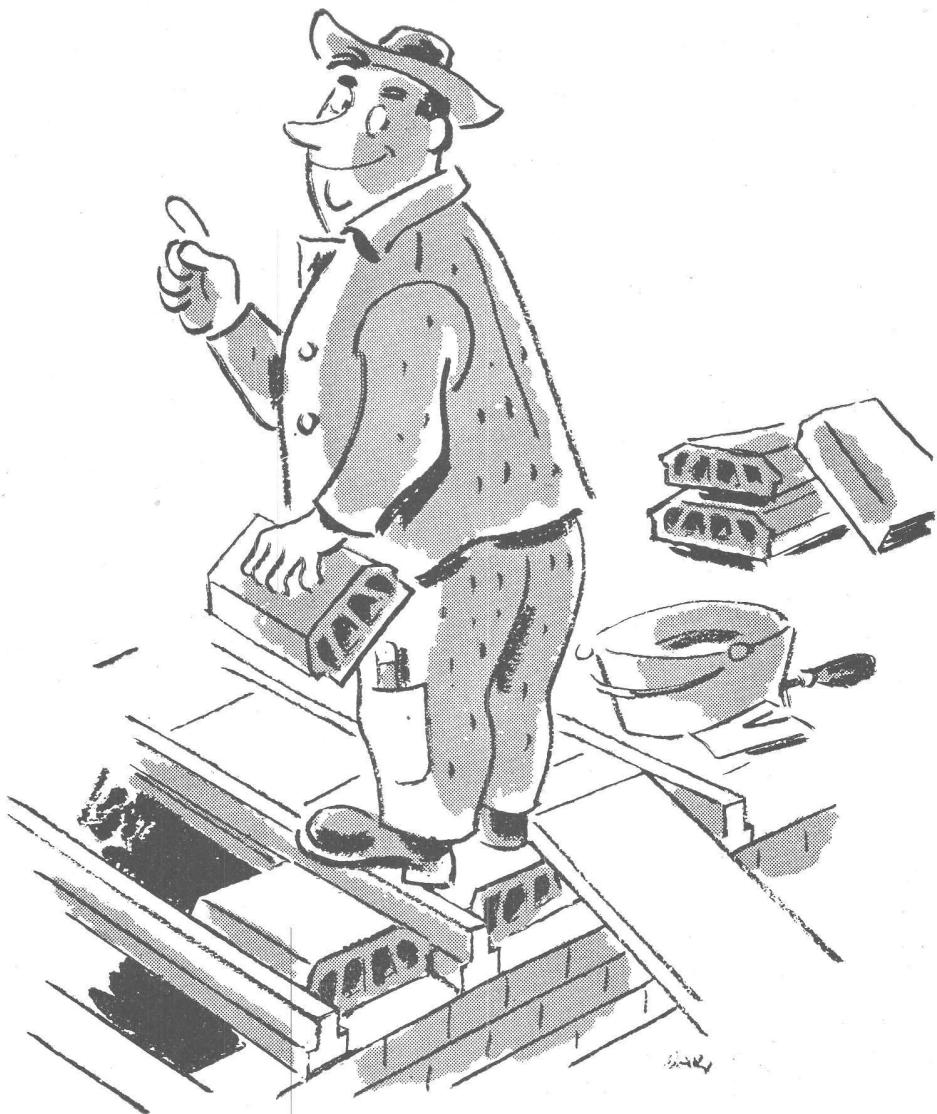
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



**Billiger?** Nein, aber auch nicht teurer als eine gewöhnliche Massivdecke - dazu schneller und ohne Schalung verlegt. Solid? Die Balken der Ottiker-Decke sind mit Spezialstahl armiert und exakt und sorgfältig fabriziert. Im Wohnbau brauche ich seit Jahren besonders gern Ottiker-Decken.



# Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G. ZÜRICH

Talstrasse 83, Postfach Zürich 1, Telefon (051) 27 45 78

# EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI

## FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

KEIN KORRODIEREN      KEIN ROSTEN

## BORSARI - TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZURICH**

TEL. (051) 24 96 18

GEGR. 1873

### Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



Fabrikant:

**INJECTA**

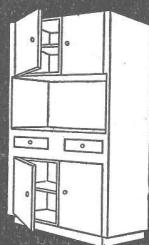
Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

**SIFRAG**

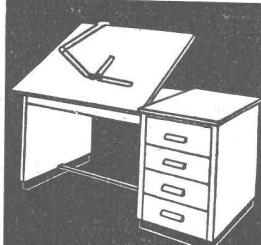
ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung, Entnebelung, Trocknung, pneumatischer Transport, Staubabsaugung. CO<sub>2</sub>-Brand- schutzanlagen, Gasschutz, Klima-Apparate

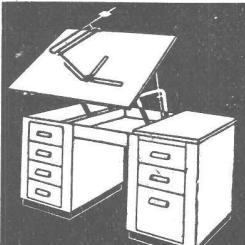
SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH



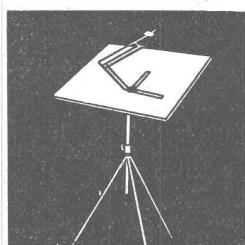
**NORM-KÜCHENMÖBEL**  
Türen und allgemeine  
Bauschreinerarbeiten



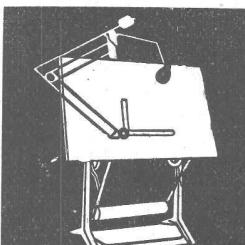
**RWD-ARCHITEKT**  
18 Typen Pulte  
vertikal ab Fr. 185.—



**RWD-HOVEKO**  
vertikal und horizontal  
8 Typen ab Fr. 510.—  
+ Patent +



**RWD-REX und PERFEKT**  
Ständer REX . . . Fr. 68.— Zeichenmaschine . Fr. 320.—  
Zeichenmaschinen ab . Fr. 75.— Reissbrett 100/150 cm Fr. 73.—  
Reissbrett 65 x 95 cm . Fr. 26.50 Zeichenständer . . Fr. 300.—  
In- und ausländische Patente

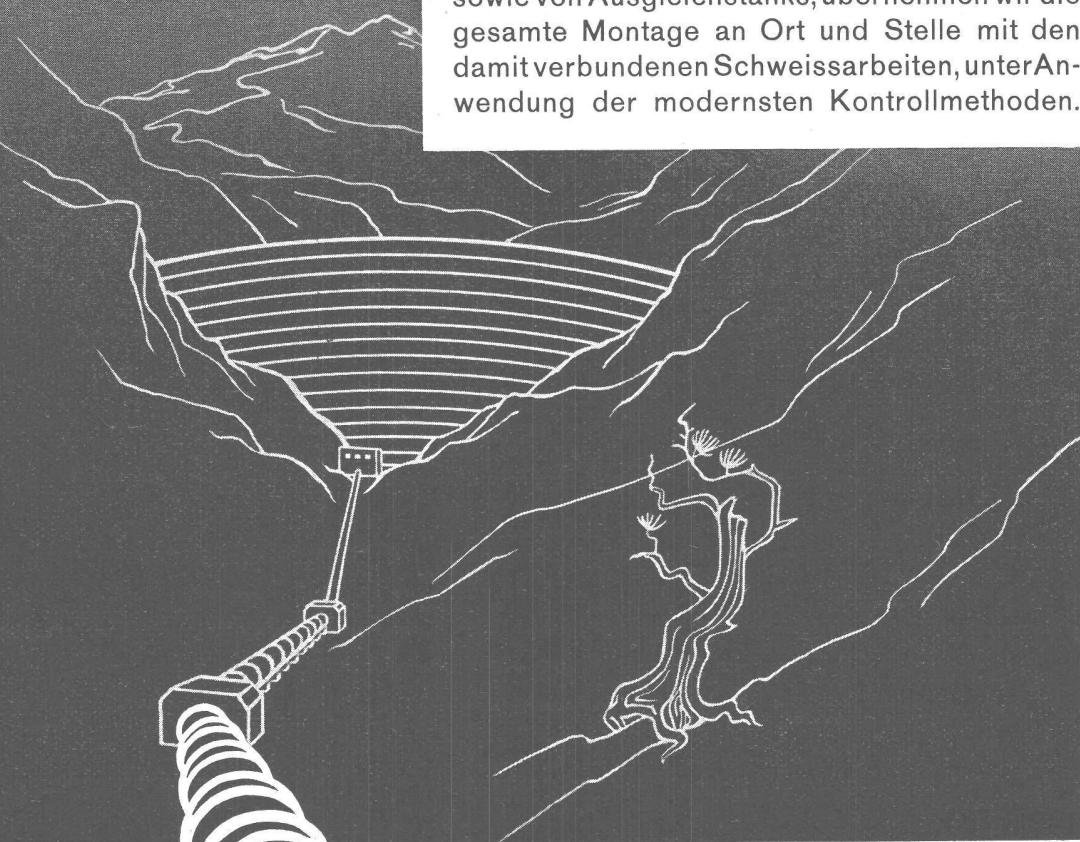


**REPPISCH-WERK AG, DIETIKON-ZÜRICH      GIESSEREI, MASCHINEN- UND MÖBELFABRIK      TEL. (051) 91 81 03**

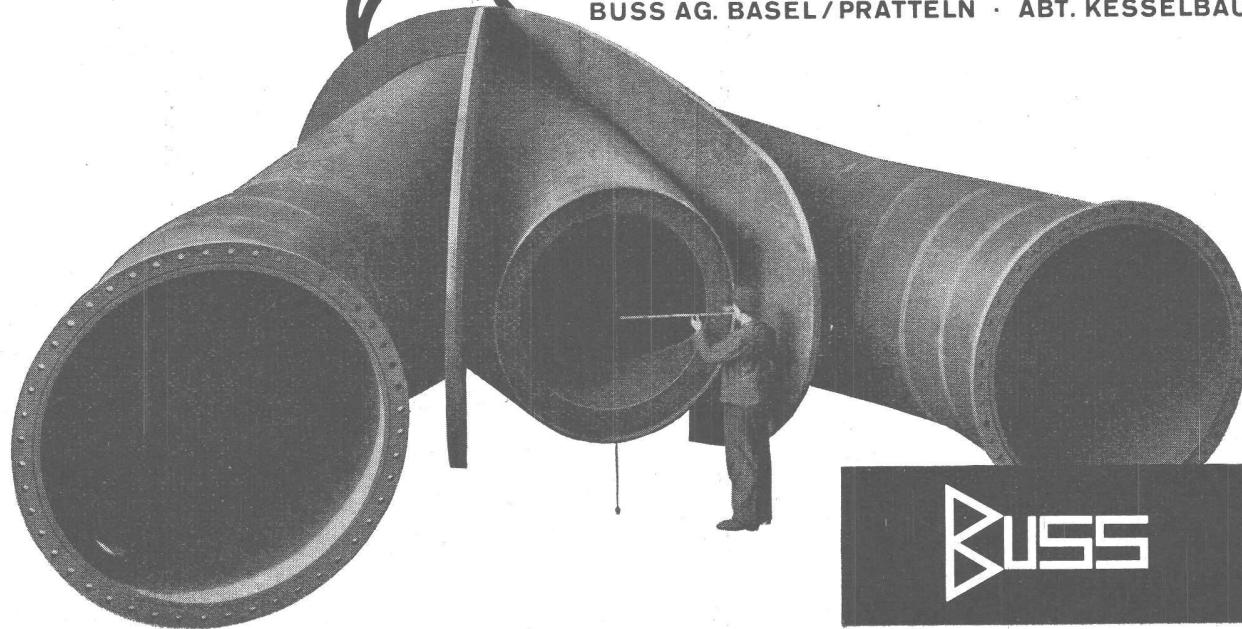
Prospekte verlangen • Referenzen • Verkauf durch alle guten Fachgeschäfte • Bezugsquellen nachweis

# Druckleitungen

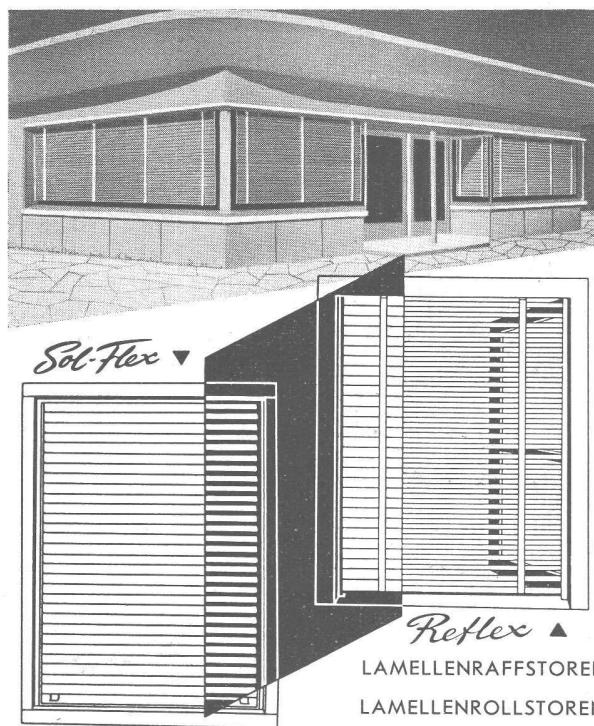
Auf dem Gebiet des Druckleitungsbaus verfügen wir über eine 25-jährige Erfahrung. Neben der Konstruktion von Druckleitungen im Freien und als Druckschachtpanzierungen, sowie von Ausgleichstanks, übernehmen wir die gesamte Montage an Ort und Stelle mit den damit verbundenen Schweißarbeiten, unter Anwendung der modernsten Kontrollmethoden.



BUSS AG. BASEL / PRATTELN · ABT. KESSELBAU



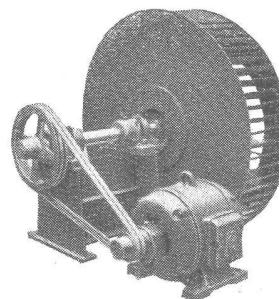
**BUSS**



**HARTMANN**

**HARTMANN & CO. AG. BIEL**  
ROLЛАDENFABRIK UND METALLBAU  
FILIALEN IN BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE, GENF

geräuschlose  
**Ventilatoren**

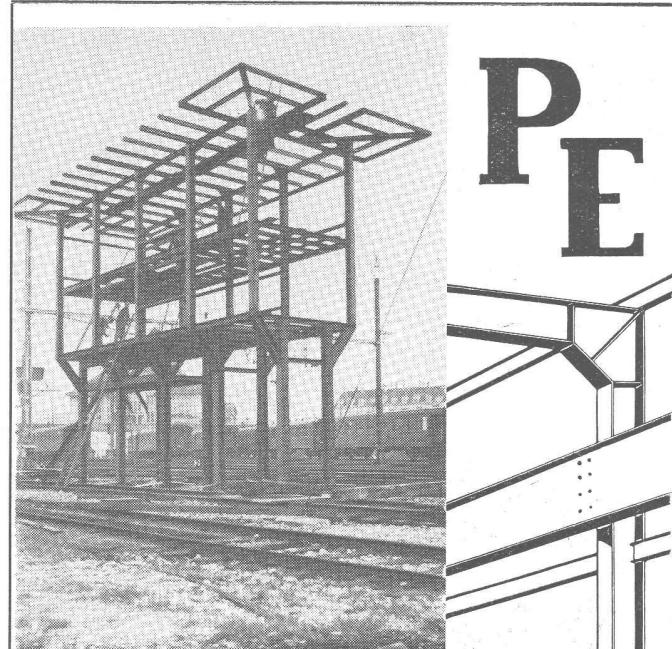


Zentrifugal- und Schrauben-  
Ventilatoren für alle Anwen-  
dungsgebiete. — Elektro-  
motoren in jeder Bauform.



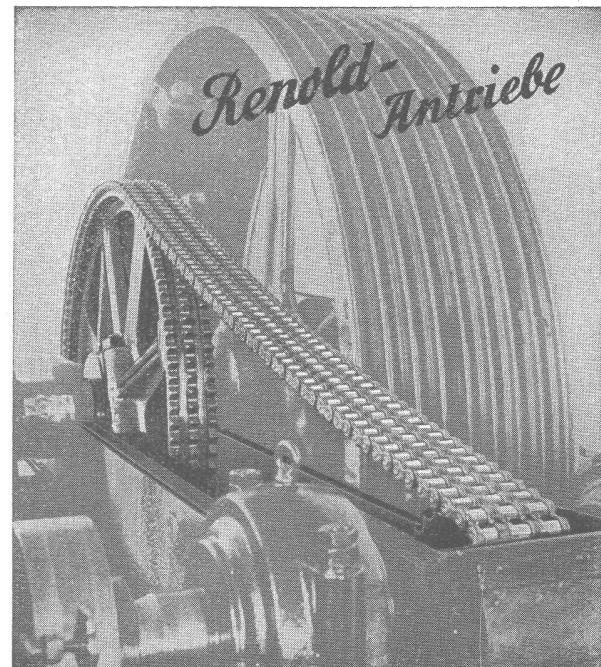
**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65



**PREISWERK & ESSER**  
**STAHLBAU**

Brückenbau Stahlhochbau Silos Behälter  
Schlosserei Metallbau  
Ingenieurbureau



komplett, normalisiert ab Lager Zürich  
Kette für geringste Abnutzung gebaut: Längste Lebensdauer,  
auch bei hohen Drehzahlen  
Durchgehend gleichmässige höchste Präzision, Büchsen und  
Rollen nahtlos: Störungsfrei  
Räder mit Renoldverzahnung: Ruhiger Lauf  
Verwenden Sie die britisch- und kontinental-europäisch  
genormten Ketten: Zu allen Zeiten hier und auf der ganzen  
Welt Ersatzmöglichkeit

**W. Emil Kunz, Postfach, Zürich 27**  
Gotthardsstrasse 21 - Tel. (051) 25 29 10



## Kontrolle der Kontrolle

Der Wächter kontrolliert die ihm anvertrauten Objekte. Er wird seinerseits „kontrolliert“ durch die Kontrolluhr und dann durch seine Vorgesetzten, die Kontrolleure, vielfach auch durch den Abonnenten, dem wir auf Wunsch Kontroll-Tips geben.

Diese Kontrollmaßnahmen lassen sich in durchorganisierten Bewachungsrevieren durchführen. Deshalb kann die SECURITAS nur dort Bewachungsaufträge übernehmen, wo sich zweckmäßige Reviere bilden lassen.



## Kontrolle des Alarms

Lieber kein Alarmsystem als eine Anlage, die durch technisches oder menschliches Versagen in ihrer Funktion gestört werden kann.

Deshalb sollte jeder, der Schutz sucht gegen **FEUER, EINBRUCH oder ÜBERFALL** sich orientieren über Alarm-Anlagen SECURITON, die aus langjähriger Erfahrung heraus entwickelt wurden.

Zuverlässigkeit ist oberster Grundsatz der SECURITAS, ob es sich um die Durchführung der menschlichen Bewachung oder die Einrichtung von technischen Alarm-Anlagen handelt. Näheres durch die SECURITAS-Filiale Ihres Kreises.

### SIEGWART-GLAS

### Schweiz. Glasindustrie

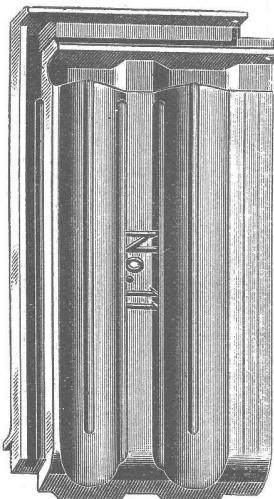
Siegwart & Co. A.-G.



Küssnacht

am Rigi

Telephon (041) 8113 33

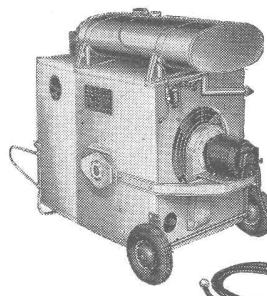


### GLASZIEGEL

aller Art

### GLASBAUSTEINE

System Falconnier



### Luftheizapparat Herman Nelson

hilft Ihnen,  
im Winter durchzuarbeiten

Austrocknen von Räumen und Neubauten

Ermöglichung von Betonbauten bei Gefriertemperaturen

Prov. Raumheizung von Werkstätten, Remisen etc.

Auf- und Vorwärmung von Motoren und Maschinen

**Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Betrieb**

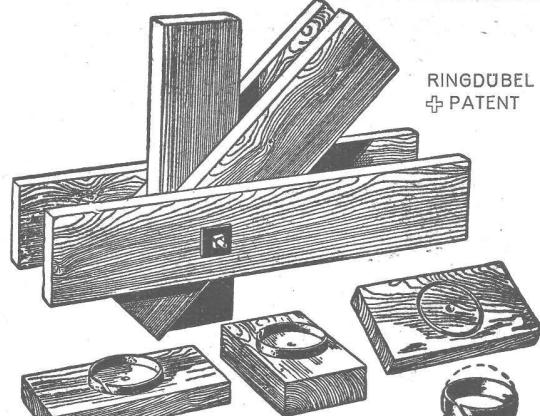
Prospekte und Offeren durch Generalvertreter:

### RIWOSA AG. - ZÜRICH 32

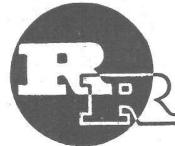
vorm. Wothom GmbH.

Telephon (051) 24 45 54

Witikonerstrasse 80



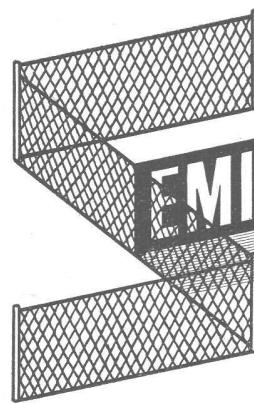
Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

**Zürich - Oerlikon**  
Leutschenbachstr. 44  
Telephon (051) 46 82 25  
Briefadresse: Postfach Zürich 50

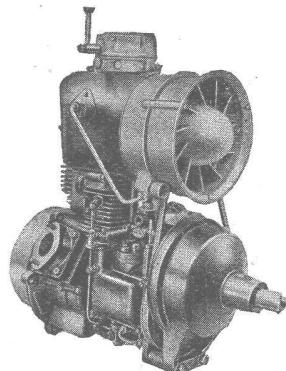


Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 3

Grubenstrasse 29  
Telephon (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgas 40  
Telephon (061) 4 58 92

**Der luftgekühlte STIHL Zweitakt-  
DIESEL-MOTOR**



12—14 PS bei 1850 Umdr.  
Gewicht 95 kg  
mit Elektro-Starter  
oder Handanlasser  
mit Regulator  
mit oder ohne Kupplung  
lieferbar  
Sicherer und leichter  
Start bei jeder Witterung  
Vorzügliche Einbauver-  
hältnisse für stationäre  
und mobile Verwendung  
Ruhiger Gang

Verlangen Sie Prospekte und Spezialoffer  
Generalvertretung für die Schweiz:  
**Aecherli AG., Maschinenfabrik, Reiden (LU)**  
Telephon (062) 9 33 71

**EMULTAR**  
Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlefeuerweichpech - Basis.

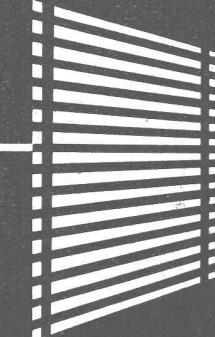
Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich. Kälte- und hitzebeständig,  
fliesst nicht! Beständig gegen die  
meisten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**  
Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44

**Sanitäre Apparate  
Armaturen**

Verlangen Sie unseren Katalog. Liefe-  
rung prompt ab unserem Lager. Sehr  
vorteilhafte Preise.

**Forster & Bucher, Zürich 10**  
Nordstrasse 152 - Telephon (051) 26 67 37  
Freier Schweizer Grosshandel in Arma-  
turen und sanitären Apparaten.

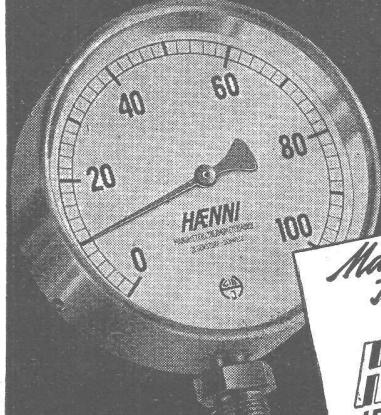


Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74 a  
Tel. 24 70 77

Flex Jalouisen

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz



**HÄNNI**  
MANOMETER  
THERMOMETER  
HYGROMETER

**HÄNNI & CIE AG.**  
JEGENSTORF-BERN